

Lord of the Earth / Dios De La Tierra

I wrote this refrain and the seven Psalms that follow it for a bilingual (English-Spanish) Easter Vigil service some years ago. While the first glance at this collection of Psalms might be daunting, the Refrain and each of the solo renditions of the selected Psalms are very easy to perform. The Refrain can be presented in a variety of ways and with many different accompaniments. It is so easy to sing and provides a link between each Psalm as they tell the story of Salvation History. The refrain is also appropriate as a Responsorial Refrain that can be sung throughout the Easter season.

Lord Of The Earth • Dios De La Tierra

[A Refrain for the Easter Season]

Paul F. Page
ASCAP

(This refrain can be used throughout the Easter season and at other times during the year. It is specifically designed to "fit" with the Easter Reading Responses.)

The musical score is arranged in ten staves. The first staff is for Flute, the second for Trumpets a 2, the third for ASSEMBLY • MELODY, the fourth for Descant/ English, the fifth for ASSEMBLY • Spanish, the sixth for Descant/ Spanish, the seventh for Guitar (with chords Bb7, Eb, F/Eb, Dm7), the eighth for Piano/Organ, the ninth for Bass, and the tenth for Bass. The music is in 3/4 time and B-flat major. The lyrics are: "Lord of the earth: you are my hope, Dios de la tierra, eres mi luz,".

©1995 CynMar Publications. All rights reserved,
<http://www.paulpage.org>

reign- ing in glo- ry, res- cu- ing me.

reign- ing in glo- ry, res- cu- ing me.

rei- nan- do en glo- ria, res - ca- tan- do me.

rei- nan- do en glo- ria, res - ca- tan- do me.

Gm7

Cm

F

Bb

Spring of sal- va- tion, word of life, cre- ate in

Spring of sal- va- tion, word of life, cre- ate in

Vi- da y fuen- te de sal- va- cion, da- me un

Vi- da y fuen- te de sal- va- cion, da- me un

Bb7 Eb F7 D Gm

The musical score consists of several staves. At the top, there are two staves of instrumental music. Below them are four vocal staves, each with lyrics underneath. The lyrics are in English and Spanish. The bottom section of the score is a piano accompaniment, consisting of a grand staff with a treble and bass clef. Chord symbols (Bb7, Eb, F7, D, Gm) are placed above the piano part. The music is in a key with two flats and a 4/4 time signature.

me a new heart.
me a new heart.
nue-vo cor-a-zon.
nue-vo cor-a-zon.

Cm *F* *Bb*

Detailed description: This is a musical score for voice and piano. It consists of nine staves. The top two staves are for a vocal line, with lyrics 'me a new heart.' and 'me a new heart.' written below. The next two staves are for a second vocal line, with lyrics 'nue-vo cor-a-zon.' and 'nue-vo cor-a-zon.' written below. The bottom three staves are for the piano accompaniment, with chord markings *Cm*, *F*, and *Bb* above the first three measures. The score is written in a key signature of two flats and a common time signature. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with various chordal textures and arpeggiated figures.

Psalm 104

Easter Vigil-Reading Response I

Paul F. Page
ASCAP

(choir)

Bless the Lord, O my soul. O Lord, my God, You are great in- deed.

(quiet strings)

The first system of music features a choir line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The choir line contains the lyrics "Bless the Lord, O my soul. O Lord, my God, You are great in- deed." The piano accompaniment is marked "(quiet strings)" and consists of a treble and bass clef staff with a few notes and rests.

You are clothed with ma- jes- ty and glo - ry, robed in light as with a cloak.

The second system of music features a choir line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The choir line contains the lyrics "You are clothed with ma- jes- ty and glo - ry, robed in light as with a cloak." The piano accompaniment consists of a treble and bass clef staff with several notes and rests.

REFRAIN You fixed the earth on its foun- da- tion not to be moved for- e- ver.

The third system of music features a choir line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The choir line contains the lyrics "REFRAIN You fixed the earth on its foun- da- tion not to be moved for- e- ver." The piano accompaniment consists of a treble and bass clef staff with a few notes and rests.

With the o-cean as a gar-ment You cov-ered it; a-bove the moun-tains the wa-ters

The first system of music features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are: "With the o-cean as a gar-ment You cov-ered it; a-bove the moun-tains the wa-ters". The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, with some notes tied across measures.

stood. **REFRAIN** You send forth springs that wind a-mong the moun-tains.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "stood. **REFRAIN** You send forth springs that wind a-mong the moun-tains." The piano accompaniment includes a prominent melodic line in the right hand and supporting chords in the left hand.

Be-side them the birds of hea-ven dwell send-ing forth their song. **REFRAIN**

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Be-side them the birds of hea-ven dwell send-ing forth their song. **REFRAIN**". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and chords in the left hand, with some notes tied across measures.

(solo) You wa-ter the moun-tains from Your pal-ace; the earth is filled with Your work.

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "(solo) You wa-ter the moun-tains from Your pal-ace; the earth is filled with Your work." The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand and chords in the left hand, with some notes tied across measures.

(choir)

You raise up grass for the cat- tle and food from the earth. How man- i- fold Your

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano or alto clef, with a key signature of two flats and a 7/8 time signature. The lyrics are: "You raise up grass for the cat- tle and food from the earth. How man- i- fold Your". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) and features a simple harmonic accompaniment with some arpeggiated chords.

works, O Lord; in wis- dom You wrought them all. The earth is full of Your crea- tures. O

The second system continues the musical score. The vocal line continues with the lyrics: "works, O Lord; in wis- dom You wrought them all. The earth is full of Your crea- tures. O". The piano accompaniment continues with a similar harmonic structure, including some triplet rhythms in the vocal line.

bless the Lord, O bless the Lord, my soul. REFRAIN

The third system concludes the musical score. The vocal line ends with the lyrics: "bless the Lord, O bless the Lord, my soul. REFRAIN". The piano accompaniment provides a final harmonic support for the vocal line.

Psalm 16

Easter Vigil-Reading Response II

Paul F. Page
ASCAP

El Se- nor es la par- te que me ha to- ca- do en he- ren- ci- a: mi

vi- da es- ta en sus man- os. Ten- go siem- pre pre- sen- te al Se- nor y con

el a mi la- do, ja- mas tro- pe- za- re. **REFRAIN**

Por e- so se me a- le- gran el cor- a- zon y el al- ma y mi cuer- po vi- vi- ra tran-

qui- lo, por- que tu no me a- ban- don- a- ras a la muer- to ni

de- ja- ras que suf- ra yo la cor- rup- cion. **REFRAIN**

En- se- na- me el ca- mi- no de la vi- da, sa- cia- me de go- zo en tu pre- sen- cia

y de a-le-gri-a per-pe-tu-a jun-to a ti. **REFRAIN**

Exodus 16

Easter Vigil-Reading Response III

Paul F. Page
ASCAP

I will sing to the Lord for He is gloriously triumphant.

The first system of music features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are: "I will sing to the Lord for He is gloriously triumphant." The piano accompaniment starts with a grand staff (treble and bass clefs) and includes a long, sweeping melodic line that spans across the vocal line and continues into the piano part.

Horse and chariot He has cast into the sea. Mi for-tale-za y mi can-to es

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are: "Horse and chariot He has cast into the sea. Mi for-tale-za y mi can-to es". The piano accompaniment continues with chords and a melodic line that supports the vocal melody.

el Se-nor, el es mi sal-vacion. He is my God; I praise Him.

The third system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are: "el Se-nor, el es mi sal-vacion. He is my God; I praise Him." The piano accompaniment provides harmonic support with chords and a melodic line.

Es el Dios de mis pa- dres, y yo le can- ta- re. **REFRAIN**

El Se- nor es un guer- re- ro, su nom- bre es el Se- nor.

Pha- roah's cha- riots and arm- y He cast in- to the sea, y a sus guer-

re- ros; a- ho- go en el mar Ro- jo a sus me- jor- es ca- pi- tan- es.

The flood wa- ters co- vered them; they sank in- to the depths like a stone.

Se- nor, tu dies- tra bril- la por su fuer- za. Se- nor, tu dies- tra tri- tur- a al e- ne- mi- go.

REFRAIN Tu lle- vas a tu pueb- lo

par- a plan- tar- lo en el mon- te que le dis- te en he- ren- ci- a. The

place where You made Your seat, O Lord,

The first system of music features a vocal line in the upper staff with a melody of eighth notes. Below it, the piano accompaniment consists of a single chord in the right hand and a single note in the left hand, both held for the duration of the vocal phrase.

en el san- tu- a- ri- o que con- stru- yer- on tus man- os. You, O Lord, shall reign for- e- ver.

The second system continues the vocal melody. The piano accompaniment includes a chord in the right hand and a moving line in the left hand, with some notes beamed together.

REFRAIN

The REFRAIN section is indicated by the word "REFRAIN" in bold capital letters. It shows the beginning of the vocal line and the piano accompaniment for this section, which appears to be a simple chordal accompaniment.

Psalm 30

Easter Vigil-Reading Response IV

Paul F. Page
ASCAP

I will ex- tol You, O Lord, for You drew me clear and did not let my e- ne- mies re- joice o- ver

The first system of music features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The vocal line consists of a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

me. O Lord, You brought me up from the ne- ther world; You pre-

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a brief rest before the second measure. The piano accompaniment continues with harmonic support.

served me from those go- ing down in- to the pit. A- la- ben al Se- nor quien- es lo a- man,

The third system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a triplet of eighth notes. The piano accompaniment provides harmonic support throughout.

den gra- cias a su nom- bre. Por- que su ir- a dur- a un so- lo in- stan- te y

su bon- dad, to- do la vi- da El llan- to nos vi- si- ta por la tar- de; por la ma-

na- na, el ju- bi- lo. REFRAIN Hear, O Lord, and have pi- ty on me.

Lord, be my help- er. You changed my mourn- ing in- to danc- ing for e- ver will I give You

thanks. REFRAIN

The image shows musical notation for a piano accompaniment. It consists of three staves. The top staff is a single treble clef staff containing a single note (F#4) with a sharp sign and a flat sign in the key signature. Below it is a grand staff with a treble clef and a bass clef. The grand staff contains two notes: a chord of F#4 and G4 in the treble clef, and a chord of F#3 and G3 in the bass clef. The text "thanks. REFRAIN" is written below the top staff.

Isaiah 12

Easter Vigil-Reading Response V

Paul F. Page
ASCAP

El Se- nor es mi Dios y sal- va- dor: con el es- toy se- gu- ro y na- da te- mo.

The first system of music features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a half rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment consists of sustained chords in the right hand and a simple bass line in the left hand, with some notes beamed together.

El Se- nor es mi pro- tec- cion y mi fuer- za, y ha si- do mi sal- va- cion.

The second system continues the musical setting. The vocal line has a similar rhythmic pattern. The piano accompaniment maintains the harmonic support with sustained chords and a steady bass line.

Sa- ca- ran a- gua con go- zo de la fuen- te de sal- va- cion. REFRAIN.

The third system concludes the piece. The vocal line ends with a final note and a double bar line. The piano accompaniment also concludes with sustained chords and a final bass note. The word "REFRAIN." is written at the end of the line.

Give thanks to the Lord. Ac- claim His name. Den gra- cias al Se- nor.

A- mong the na- tions make known His deeds. Den gra- cias al Se- nor.

Sing praise to the Lord for His won- d'rous deeds. Den gra- cias al Se- nor.

Let this be known through- out the earth. Den gra- cias al Se- nor. **REFRAIN**

Psalm 19

Easter Vigil-Reading Response VI

Paul F. Page
ASCAP

The law of the Lord is perfect; it refreshes the soul. The de-

crees of the Lord are worthy of trust, giving wisdom to the simple. The

pre-cepts of the Lord are right, rejoicing the heart; the com-

mand of the Lord is clear, en- light- ening the eyes. **REFRAIN**

La vol- un- tad de Dios es san- ta y par- a siem- pre es- ta- ble; los man-

da- tos del Se- nor son ver- da- de- ros y en- ter- a men- te jus- tos. They are more

pre- cious than gold and sweet- er than hon- ey. **REFRAIN**

Psalm 51

Easter Vigil-ReadingResponse VII

Paul F. Page
ASCAP

Cre- a en mi, Se- nor, un cor- a- zon pur- o; un e- spi- ri- tu nue- vo par- a

cum- plir tus man- da- mien- tos. No me ar- ro- jes, Se- nor, le- jos di ti ni re-

tir- es de mi tu san- to e- spi- ri- tu. REFRAIN Give me

back the joy of Your sal-va-tion; sus-tain in me a will-ing spi-rit.

I will teach sin-ners Your way. They shall re-turn to You. Y vol-ver-

an a ti. They shall re-turn to You. **REFRAIN** Tu, Se-nor, no te com-

pla-ces en los sac-ri-fi-cios y si te of-re-cie-ra un ho-lo-cau-sto,

no te a-gra-da-ri-a. My sac-ri-fice, O God is a con-trite spi-rit, a

heart that is hum-ble, O God. REFRAIN